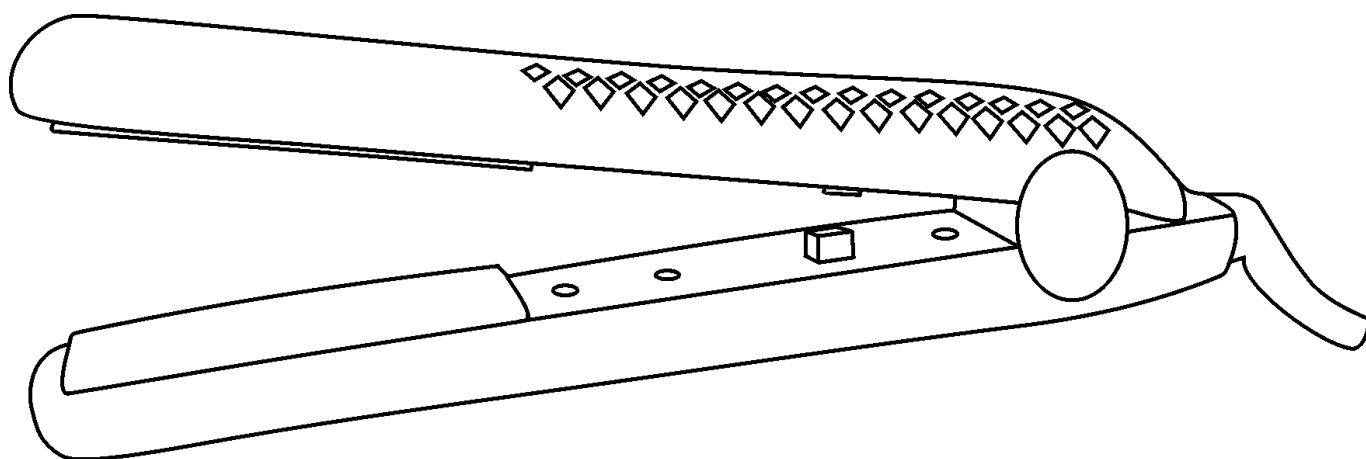


GB	HAIR CRIMPER .....	3
RUS	ЩИПЦЫ ДЛЯ ВОЛОС .....	4
CZ	VLASOVÁ KULMA .....	4
BG	МАША .....	5
PL	KARBÓWKI .....	5
RO	DROT .....	6
UA	ЩИПЦІ ДЛЯ ВОЛОССЯ .....	7
SCG	ПРЕСА ЗА КОСУ .....	7
EST	LOKITANGID .....	8
LV	KNAIBLĪTES MATIEM .....	8
LT	PLAUKŲ ŽNYPLĖS .....	9
H	HAJCSIPESZ .....	10
KZ	ШАШТАРҒА АРНАЛҒАН ҚЫСҚАШТАР .....	10
CR	APARAT ZA RAVNANJE KOSE .....	11
D	HAARZANGE .....	11



## GB DESCRIPTION

1. Body
2. Power light
3. Straightening plate
4. Cord protection swivel

## CZ POPIS

1. Těleso spotřebiče
2. Světelný ukazatel provozu
3. Nástavec na rovnání vlasů
4. Otočná koncovka síťového kabelu

## PL OPIS

1. Obudowa
2. Wskaźnik świetlny pracy
3. Nasadki do wyprostowania włosów
4. Zabezpieczenie kabla elektrycznego od przekręcania się

## UA ОПИС

1. Корпус
2. Світловий індикатор роботи
3. Насадки для вирівнювання волосся
4. Запобіжник електрошнура від перекручування

## RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Корпус
2. Световой индикатор работы
3. Насадки для выпрямления волос
4. Предохранитель электрошнура от перекручивания

## BG ОПИСАНИЕ

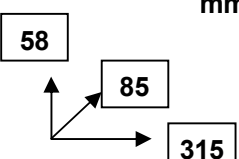
1. Корпус
2. Светещ индикатор за работа
3. Наставки за изправяне на къдрави коси
4. Предпазваща система от неправилно навиване на кабела

## RO DESCRIERE

1. Corp
2. Indicator luminos de functionare
3. Placuta pentru intinderea parului
4. Dispozitiv de siguranta a cablului de alimentare contra torsionarii

## SCG ОПИС

1. Кућиште
2. Светлосни индикатор рада
3. Наставци за равнање косе
4. Заштита против запетљавања гајтана

~ 230V / 50 Hz	55 W	0.8 / 1.0 kg	 <p>mm</p>
----------------	------	--------------	---

## EST KIRJELDUS

1. Korpus
2. Töötamise märgutuli
3. Otsikud juuste sirgeks venitamiseks
4. Juhtme keermete kaitse

## LT APRAŠYMAS

1. Korpusas
2. Šviesos darbo indikatorius
3. Antgaliai plaukų išlyginimui
4. Elektros laido saugiklis nuo apsisukimų.

## KZ СИПАТТАМА

1. Тўлға
2. Жұмыстың жарықты индикаторы
3. Шаштарды түзеуге арналған саптамалар
4. Электробауды бұралып кетуден сақтандырғыш

## D GARÄTEBESCHREIBUNG

1. Gehäuse
2. Kontrolleuchte
3. Aufsatz für Glätten der Haare
4. Kabelschutztülle

## GB INSTRUCTION MANUAL

### IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read this instruction manual carefully before use and keep in a safe place for future reference.
- Before the first connecting of the appliance check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
- Do not use outdoors.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or in any other liquids.
- Do not take this product into a bathroom or use near water.
- Close supervision is necessary when it is used near children.
- Do not leave the appliance switched on when you do not use it.
- Do not use other attachments than those supplied.
- Do not operate after malfunction or cord damage.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- To protect against the risk of burn, do not touch detachable plates.

### CAUTION:

- The appliance is very hot when in use; please, be careful.
- Please, dry hair before use.

### INSTRUCTION FOR USE

- Fully unwind the cord.
- Attach the plate on the appliance and pull downwards until it clicks into proper position.
- To remove the plate, press the plate release button, then pull upwards to remove it from the attachment place.
- Insert the plug into the power supply; the indicator light should light up. Allow the appliance to heat a few minutes.
- Divide a hair into locks.
- To straight a hair, place it between straightening plates and pull straightly for 2-4 times.
- Do not comb a hair just after a curling, wait until it cool down.
- When finished, unplug the appliance from power supply.

**NOTE!** Do not use the appliance longer than 15-20 minutes.

### CARE AND CLEANING

- Before cleaning switch off the appliance, unplug from the power supply and let it cool completely.
- Do not use abrasive cleaners.

### STORAGE

- Ensure the hair crimper is completely cool and dry.
- Do not wrap the cord around the appliance, as this will cause damage.
- Keep the appliance in a cool, dry place.

## LV APRAKSTS

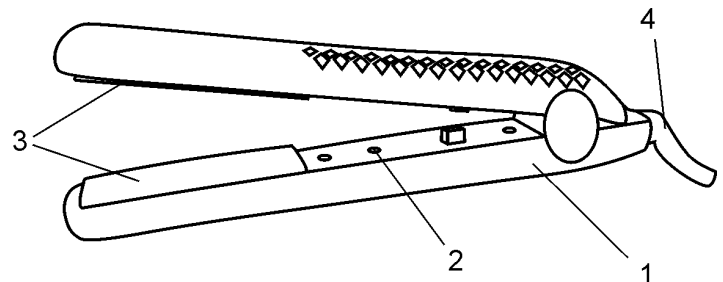
1. Korpus
2. Darba gaismas indikators
3. Uzgaļi matu iztaisnošanai
4. Elektrovara drošinātājs pret savīšanas

## H LEÍRÁS

1. Készülékház
2. Működési jelzőlámpa
3. Hajegyenesítő tartozék
4. Vezetéktekeredést gátló elem

## CR OPIS

1. Tijelo
2. Svjetlosni indikator rada
3. Naglavci za izravnanje kose
4. Zaštita kabla od zapetljavanja



## **RUS** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током, не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Не пользуйтесь устройством в ванных комнатах и вблизи от других источников воды.
- Не позволяйте детям пользоваться прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект данного прибора.
- Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Во избежание получения ожогов не прикасайтесь к нагревательным элементам.

### **ВНИМАНИЕ:**

- Будьте осторожны, во время работы прибор сильно нагревается.
- Обязательно высушите волосы перед завивкой.

### **РАБОТА**

- Полностью размотайте шнур питания.
- Установите насадки и прижмите их до щелчка.
- Чтобы снять насадки, нажмите соответствующую кнопку и потяните пластины вверх.
- Подключите прибор к электросети, при этом должен загореться световой индикатор работы. Через несколько минут щипцы нагреются.
- Разделите волосы на небольшие пряди.
- Для выпрямления зажмите волосы между соответствующими насадками и протяните от корней до кончиков 2-4 раза.
- Не расчесывайте волосы сразу же после завивки, подождите, пока они остынут.
- После окончания завивки отключите прибор от электросети.

**ВНИМАНИЕ!** НЕ допускается непрерывная работа изделия свыше 15-20 минут!

### **ОЧИСТКА И УХОД**

- Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть.
- Не используйте абразивные чистящие средства.

### **ХРАНЕНИЕ**

- Дайте устройству полностью остыть и убедитесь, что корпус не влажный.
- Чтобы не повредить шнур, не наматывайте его на корпус.
- Храните прибор в прохладном, сухом месте.

## **CZ** NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pečlivě si tento Návod k použití přečtěte a uschovejte jej jako informační příručku.
- Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Používejte pouze v domácnosti v souladu s Návodem k použití. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Používejte spotřebič pouze ve vnitřních prostorách.
- Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky před čištěním a v případě, že elektrický přístroj nepoužíváte.
- Pro zamezení úrazu elektrickým proudem a požáru neponořujte přístroj do vody nebo jiných tekutin.
- Nepoužívejte spotřebič v koupelně a v blízkosti jiných zdrojů vody.
- Nedovolujte, aby děti používaly spotřebič.
- Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Používejte spotřebič výhradně s příslušenstvím z dodávky.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem.
- Nesmíte sami provádět jakékoliv opravy přístroje. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
- Pro zamezení popálení nesáhejte na topná tělesa.

**VAROVÁNÍ:**

p

### **PROVOZ**

- Úplně odvíjejte elektrický kabel.
- Nastavte nástavce a tlačte na ně až uslyšíte cvaknutí.
- Chcete-li sejmout nástavce, stiskněte příslušné tlačítko a potáhněte desky nahoru.